

O'ZBEKISTON RESPUBLIKASI  
SOG'LIQNI SAQLASH  
VAZIRLIGI



МИНИСТЕРСТВО  
ЗДРАВООХРАНЕНИЯ  
РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

FARMATSEVIKA TARMOG'INI RIVOJLANTIRISH AGENTLIGI  
AGENCY ON DEVELOPMENT OF PHARMACEUTICAL INDUSTRY  
АГЕНТСТВО ПО РАЗВИТИЮ ФАРМАЦЕВТИЧЕСКОЙ ОТРАСЛИ

DORI VOSITALARI, TIBBIY BUYUMLAR VA TIBBIY TEXNIKA  
EXPERTIZASI VA STANDARTIZATSIIYASI DAVLAT MARKAZI

STATE CENTRE OF EXPERTIZE AND STANDARDIZATION OF  
MEDICINES, MEDICAL DEVICES AND MEDICAL EQUIPMENT

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЦЕНТР ЭКСПЕРТИЗЫ И СТАНДАРТИЗАЦИИ  
ЛЕКАРСТВЕННЫХ СРЕДСТВ, ИЗДЕЛИЙ МЕДИЦИНСКОГО НАЗНАЧЕНИЯ И  
МЕДИЦИНСКОЙ ТЕХНИКИ

RO'YXATDAN O'TKAZILGANLIK TO'G'RISIDAGI GUVOHNOMA

REGISTRATION CERTIFICATE

РЕГИСТРАЦИОННОЕ УДОСТОВЕРЕНИЕ

Raqam / Number (Номер)	DV/M 02699/08/19
Dori vositasi yoki dori moddasi (substansiya) davlat ro'yxatidan o'tkazilgan sana / Date of state registration of drug or API (substance) Дата государственной регистрации лекарственного средства или лекарственного вещества (субстанции)	2019 yil 13 avgust 13 avgusta 2019 года
Amal qilish muddati/ Period of validity Срок действия	5 yil (2024 yil 13 avgustgacha) 5 лет (до 13 avgusta 2024 года)
Dori vositasining savdo nomi yoki dori moddasini (substansiya) xalqaro patentlanmagan nomi yoki boshqa nomi / Trade name of the drug or International Nonproprietary Name (INN) of API (substance) or other name) / Торговое название лекарственного средства или международное непатентованное наименование (МНН) лекарственного вещества (субстанции) или другое название	Plazmafor Плазмафор
Dori shakli / Dosage form Лекарственная форма	Infuziya uchun eritma 6%, 10% 100 ml, 250 ml, 500 ml (flakonlar) Раствор для инфузий 6%, 10% 100 мл, 250 мл, 500 мл (флаконы)
Dori vositasining dastlabki ro'yxatdan o'tkazilgan sanasi va guvohnoma raqami/ Date of primary registration of drug and number of registration certificate (Дата первичной регистрации лекарственного средства и номер регистрационного удостоверения)	14/347/2 РУЗ 25/09/14





**Ro'yxatdan o'tkazilganlik guvohnomasining egasi, davlati/**

**Holder of the registration certificate, country**

*Держатель регистрационного удостоверения, страна*

"Jurabek Laboratories" MChJ QK,  
O'zbekiston Respublikasi

*СП ООО "Jurabek Laboratories",  
Республика Узбекистан*

**Ishlab chiqaruvchi (ishlab chiquvchi), korxonasi, davlati /**

**Manufacturer (developer) of drug, country /**

*Предприятие — производитель (разработчик), страна*

"Jurabek Laboratories" MChJ QK,  
O'zbekiston Respublikasi

*СП ООО "Jurabek Laboratories",  
Республика Узбекистан*

**Dori modda (lar) yoki «in bulk» nomi, ishlab chiqaruvchi tashkilot, davlati\*/**

**Name of API (substance) or «in bulk» drug, manufacturer (s), country(s)\*/**

*Наименование лекарственного (ых) вещества (в) или «ин bulk» продукции, организация-производитель, страна)\**

*Гидроксиэтил крахмал-Serumwerk Bernburg AG; Натрия хлорид-Salinen Austria AG, Австрия*

**Ushbu guvohnoma mazkur dori vositasini tibbiyot amaliyotida qo'llash huquqini beradi. This certificate entitles using this drug in medical practice.**

*Настоящее удостоверение дает право на использование данного лекарственного средства в медицинской практике*

**"Dori vositalari, tibbiy buyumlar va tibbiy texnika ekspertizasi va standartlashtirish Davlat markazi" DUK direktori**

**Director of SUE "State Center of Expertise and Standardization of Drugs, Medical Products and Medical Equipment"**

*(Директор ГУП "Государственный центр экспертизы и стандартизации лекарственных средств, изделий медицинского назначения и медицинской техники")*



*(imzo)*  
Signature  
(подпись)

**SH.X.ABDUGANIEV**  
**Ш.Х.АБДУГАНИЕВ**

FOI /  
Name  
(ФИО)



*(Handwritten signature)*



ЎЗБЕКИСТОН РЕСПУБЛИКАСИ СЕРТИФИКАТЛАШТИРИШ МИЛЛИЙ ТИЗИМИ  
НАЦИОНАЛЬНАЯ СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

МИНИСТЕРСТВО ЗДРАВООХРАНЕНИЯ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

ГУП «ЎЗЭСЛСИММТ» ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ СМК «PHARMASTANDARDS» № UZ.AMT.05.MAI.035 от 11.09.2017 г.  
(менежмент тизимларини сертификатлаштириш органининг номи ва манзили, мувофиқликни баҳолаш-органларининг давлат реестридаги рақами)  
(наименование и адрес органа по сертификации систем менеджмента, № в Государственном реестре органов по оценке соответствия)

Адрес: Республика Узбекистан, г. Ташкент, ул. Озод, проезд К.Умарова 16

№ 0006416

# МУВОФИҚЛИК СЕРТИФИКАТИ СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ



Сертификатлаштириш миллий тизими давлат реестрида куйидаги рақам билан рўйхатдан ўтказилди:  
Зарегистрирован в Государственном реестре национальной системы сертификации за №: UZ.SMT.05.035.08399

берилган сана: 26.04.2019 г.  
дата выдачи:  
амал қилиш муддати: 26.04.2024 г.  
действителен до:

## Мувофиқлик сертификати Сертификат соответствия подтверждает соответствие СП ООО «JURABEK LABORATORIES»

(ташкилот номи)  
(наименование организации)

манзили: Республика Узбекистан, Ташкентская область, город Алмалык, ул. У.Насира, 3  
адрес:

қўшимча маълумот:  
дополнительная информация:

менежмент тизимини  
требованиям, установленным в

О'zDSt 2766:2018  
«НАДЛЕЖАЩАЯ ПРОИЗВОДСТВЕННАЯ ПРАКТИКА - GMP»

(норматив-ҳуқуқий ҳужжатлар ва техник жиҳатдан тартибга солиш соҳасидаги норматив ҳужжатлар)  
(нормативно-правовые акты и нормативные документы в области технического регулирования)

белгиланган талабларга мувофиқлигини тасдиқлайди

ва куйидаги соҳаларда тадбиқ этилади: Производство лекарственных средств  
и применяется в следующих областях: по полному технологическому циклу:

- Рассыпка стерильных антибиотиков цефалоспоринового ряда (РСА-1)
- Производство инфузионных растворов в полимерных флаконах (Цех №1 и Цех №2)
- Производство инъекционных растворов в полимерных ампулах (Цех №2 и Цех №3)

Менежмент тизимларини  
сертификатлаштириш органининг раҳбари  
Руководитель органа  
по сертификации систем менеджмента

(имзо)  
(подпись)



PHARMASTANDARDS

Шадибеков К.Б.

(Ф.И.О.)

№ 1002600053289

«MEDEFERENT GRUP»



NATIONAL SYSTEM OF CERTIFICATION OF UZBEKISTAN

MINISTRY OF HEALTH OF THE REPUBLIC OF UZBEKISTAN  
SUE "SCESMMDME" QMS CERTIFICATION AUTHORITY "PHARMASTANDARDS"  
No. UZ.AMT.05.MAL.035 of 11/09/2017

(name and address of management system certification body, No: in the state register of conformity assessment bodies)

Adress: Ozod str., K. Umarov passage 16, Tashkent, Republic of Uzbekistan

No 0006416

# CERTIFICATE OF CONFORMITY

Registered in the State register of the national certification system No: UZ.SMT.05.035.08399



date of issue: 26<sup>th</sup> April 2019

valid till: 26<sup>th</sup> April 2024

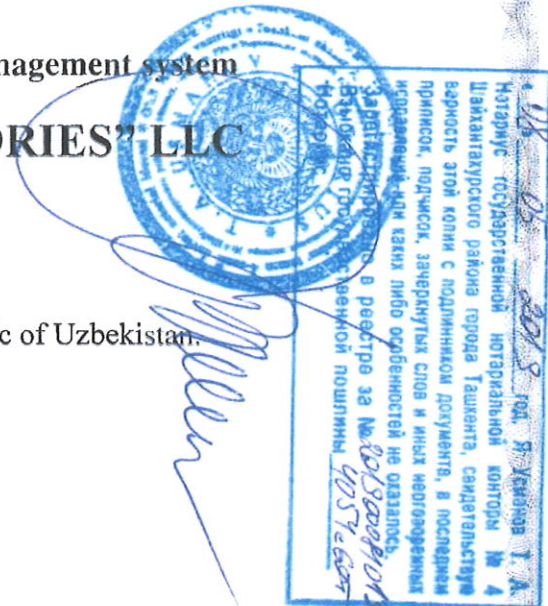
Certificate of conformity certifies that management system

## JV "JURABEK LABORATORIES" LLC

(name of a company),

address: 3, U.Nosir street, Almalik city, Tashkent region, Republic of Uzbekistan.

additional information:



complies with the requirements of

O'zDSt 2766:2018

### "GOOD MANUFACTURING PRACTICE - GMP"

(name of normative-legal documents and regulatory documents in the field of technical regulations)

and will be implemented in the following areas:

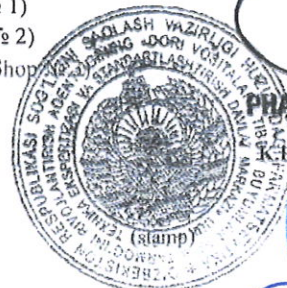
**Production of medicines for the full technological cycle:**

- Sterile powder cephalosporin antibiotics filling department (Shop № 1)
- Production of infusion solutions in polymer vials (Shop № 1; Shop № 2)
- Production of injection solutions in polymer ampoules (Shop № 2; Shop № 3)

Head of management system certification body

*(Signature)*

(signature)



PHARMASTANDARDS  
K.B. SHADIBEKOV  
(full name)

